

Schützen- und Volksfest in Vernich begeistert zahlreiche Besucher



Am ersten Juliwochenende 4. bis 6. Juli stand Vernich ganz im Zeichen des traditionellen Schützen- und Volksfestes der St. Sebastianus Schützenbruderschaft Vernich. Drei Tage lang prägten Gemeinschaft, Brauchtum und geselliges Miteinander das Dorfleben und lockten zahlreiche Gäste, Mitglieder sowie befreundete Vereine an.

Fortsetzung auf S. 8



WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!

Duales Studium Bachelor Fitnesstraining (DHfPG)

Oder Ausbildung zum Sport- & Gesundheitstrainer/Sport- & Fitnessbetriebswirt (IST)

- Praxisnah im modernen Fitnessclub
- Gehalt während des Studiums/der Ausbildung
- Studien- und Ausbildungskosten? Übernehmen wir!

JETZT BEWERBEN!

Infos unter: www.seilsprung.com/karriere

Seilsprung
FITNESS & GESUNDHEIT

TÜV
Prüfstützpunkt

autohaus
Jörg Seidel
gmbh

Eine Werkstatt... alle Marken!

Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT

BOSCH
Service



Mit uns kommen Sie ans Ziel!

Autohaus

Jörg Seidel GmbH

info@autohaus-joerg-seidel.de

Telefon 0 22 54 / 31 56

An den Eifelhecken 4

53919 Weilerswist

- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Diesel Partikelfilter Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Klimatechnikservice und Desinfektion
- Achsvermessung für alle Fahrzeuge
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur
- Wohnmobil-Service



IHR BÜRGERMEISTER

DINO
STEUER

INFORMIERT

NEUIGKEITEN

AUS DEM RATHAUS
UND DER GEMEINDE

Baumaßnahmen in Weilerswist-Süd starten



In Weilerswist-Süd beginnen in der 34. Kalenderwoche die Bauarbeiten zur Neuordnung der Verkehrssituation. An mehreren Einmündungen werden die Übergänge zwischen Tempo-30-Zonen und verkehrsberuhigten Bereichen baulich angepasst. Damit setzt die Gemeinde eine gemeinsam mit dem Kreis Euskirchen, dem Straßenverkehrsamt und der Polizei erarbeitete Lösung um. Ziel ist es, die bestehenden verkehrsberuhigten Bereiche dauerhaft zu erhalten und zugleich für eine klare und rechtssichere Verkehrsregelung zu sorgen. Bei einer Verkehrsschau

im November 2025 wurden dazu verschiedene Möglichkeiten geprüft. Der Rat der Gemeinde Weilerswist legte am 11. Dezember 2025 einstimmig die künftige Verkehrsführung fest. Nun werden die Einmündungsbereiche der Spielstraßen abschnittsweise umgebaut. Die baulichen Anpassungen sollen die unterschiedlichen Verkehrsbereiche künftig eindeutig erkennbar machen und zugleich zu mehr Verkehrssicherheit, insbesondere für Kinder, beitragen. Um die Beeinträchtigungen für die Anwohner möglichst gering zu halten, werden die Arbeiten abschnitts-

weise ausgeführt. Für eine einzelne Einmündung sind bis zu drei Tage vorgesehen, in der Regel können bis zu drei Einmündungen gleichzeitig bearbeitet werden. Bei Sackgassen ist dies aufgrund der Parksituation nur an jeweils einer Einmündung möglich. Dort kann während der Arbeiten auch eine vollständige Sperrung erforderlich werden. Betroffene Anwohner werden mindestens drei Tage vorher schriftlich informiert. Auch die Müllabfuhr soll während der Bauzeit sichergestellt bleiben. Die Mülltonnen sollen mit der Hausnummer gekennzeichnet und bereits

24 Stunden vor der Leerung bereitgestellt werden. Das Bauunternehmen bringt sie zu Sammelpunkten und anschließend wieder zurück. Ergänzend setzt die Gemeinde weiterhin auf Geschwindigkeitsmessungen und Messtafeln. Die bisherigen Messungen im Wohngebiet zeigten keine größeren Auffälligkeiten. Mit den Bauarbeiten wird die neue Verkehrsführung in Weilerswist-Süd nun umgesetzt. Die verkehrsberuhigten Bereiche bleiben erhalten und werden durch die baulichen Anpassungen klar von den Tempo-30-Zonen abgegrenzt.

Feuerwehrfest der Löschinheit Vernich

Kameradschaft, ehrenamtliches Engagement und die Verbundenheit mit dem Dorf standen beim Feuerwehrfest der Löschinheit Vernich am Samstag, 8. August, im Mittelpunkt. Zahlreiche Gäste kamen zusammen, um gemeinsam mit den Feuerwehrleuten zu feiern und verdiente Mitglieder zu ehren.

Ein fester Bestandteil des Feuerwehrfestes war der gemeinsame Festzug mit anschließender Kranzniederlegung. In einem würdigen Rahmen wurde dabei der verstorbenen Mitglieder gedacht und die Erinnerung an diejenigen wachgehalten, die über viele Jahre Teil der Feuerwehrgemeinschaft waren.

Im Rahmen des Festes standen außerdem mehrere Ehrungen und Beförderungen an. Kameradinnen und Kameraden wurden durch die Wehrleitung befördert und für ihren Einsatz innerhalb der Feuerwehr gewürdigt. Gleichzeitig hieß es Abschied nehmen: Daniel Adenau und Thomas

Schmitz wurden aus der bisherigen Löscheinheitsführung verabschiedet. Beide hatten Verantwortung übernommen und sich mit großem Einsatz für die Löschinheit Vernich engagiert. Für diese Arbeit wurde ihnen Dank und Anerkennung ausgesprochen. Eine besondere Auszeichnung er-

hielt Georg-Peter Berekoven. Für 35 Jahre aktive Mitgliedschaft in der Feuerwehr wurde ihm das Feuerwehr-Ehrenzeichen in Gold verliehen. Damit wurde sein langjähriger aktiver Dienst und sein Engagement für andere gewürdigt.

Auf eine noch längere Verbundenheit mit der Feuerwehr können Anton Schmitz, Wilfried Steitz und Reiner Pütz zurückblicken. Sie wurden von der Löschinheit für mehr als 50 Jahre Mitgliedschaft besonders geehrt. Ihr jahrzehntelanges Engagement steht beispielhaft für die große Verbundenheit vieler Mitglieder mit der Feuerwehr.

Eine weitere Besonderheit gab es beim Veranstaltungsort: Das Feuerwehrfest konnte in diesem Jahr bereits auf dem inzwischen fertiggestellten Alarmparkplatz am Feuerwehrgerätehaus stattfinden. Mit der neuen Fläche haben sich die Bedingungen rund um das Gerätehaus weiter verbessert.

Wie fest die Feuerwehr im Dorfleben verwurzelt ist, zeigte auch die Beteiligung der örtlichen Vereine. Zahlreiche Gäste nutzten das Fest, um miteinander ins Gespräch zu kommen und gemeinsam zu feiern. Bei Essen und kühlen Getränken bot sich dafür reichlich Gelegenheit.

Ein besonderer Dank galt den Kameradinnen und Kameraden der Löschinheit Vernich, die sich ehrenamtlich für die Sicherheit der Bürger



einsetzen, sowie allen Helfern und beteiligten Vereinen, die zum Gelingen des Feuerwehrfestes beitrugen. Das Fest zeigte einmal mehr, dass die

Freiwillige Feuerwehr weit über ihre eigentlichen Einsätze hinaus eine wichtige Rolle im Ort übernimmt. Kameradschaft, Hilfsbereitschaft und

ehrenamtliches Engagement prägen nicht nur die Arbeit der Feuerwehr, sondern tragen auch zu einer lebendigen Dorfgemeinschaft bei.

Großeinsatz auf der A61

Gefahrgutunfall fordert Einsatzkräfte

Ein Leck an einem Gefahrgut-Lkw hat in der Nacht vom 6. auf den 7. Juli 2026 zu einem stundenlangen Großeinsatz auf der Autobahn 61 geführt. Auf der Rastanlage „Blauer Stein“ in Fahrtrichtung Koblenz trat hochkonzentrierte Ameisensäure aus. Feuerwehr, Spezialkräfte, Polizei und Rettungsdienst waren bis zum nächsten Vormittag im Einsatz.

Säure tritt aus Gefahrgut-Lkw aus

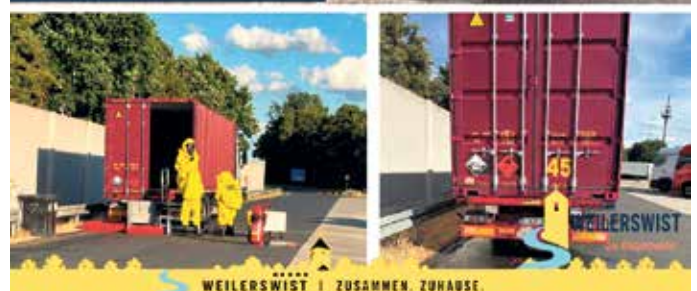
Als die Feuerwehr Weilerswist am Montagabend eintraf, lief aus dem Heckbereich eines Lkw-Aufliegers eine klare, stechend riechende Flüssigkeit auf den Asphalt. Der Fahrer

hatte sein Fahrzeug bereits verlassen. Anhand der Frachtpapiere stellte sich heraus, dass der Lkw elf Großbehälter mit insgesamt rund 13.000 Litern hochkonzentrierter Ameisensäure geladen hatte.

Der Stoff kann Haut, Augen und Atemwege schädigen. Zudem bestand die Gefahr, dass die auslaufende Säure in die Kanalisation der Rastanlage gelangt.

Die Einsatzleitung ließ deshalb die Rastanlage umgehend räumen und absperren. In Abstimmung mit der Autobahnpolizei wurde außerdem die A61 in Fahrtrichtung Koblenz

>>



gesperrt. Einsatzkräfte in speziellen Chemikalienschutzanzügen untersuchten den beschädigten Auflieger und fingen die austretende Flüssigkeit auf.

Neuer Gerätewagen erstmals gefordert

Eine wichtige Rolle spielte der erst 2025 in Dienst gestellte Gerätewagen Umweltschutz der Feuerwehr Weilerswist. Mit seiner Spezialausrüstung konnten Zugänge zur Kanalisation abgedichtet und eine

weitere Ausbreitung der Säure verhindert werden. Da weiterhin Flüssigkeit austrat und der Einsatz viel Personal und Material erforderte, wurden zusätzliche Kräfte alarmiert. Unterstützung kam unter anderem aus dem Chemiepark Knapsack und von der Feuerwehr Swisttal. Die Zusammenarbeit der verschiedenen Feuerwehren, Spezialkräfte und weiteren Beteiligten funktionierte dabei reibungslos. Gemeinsam gelang es, die beschä-

digten Behälter im Laufe der Nacht nach und nach in unbeschädigte Ersatzbehälter umzupumpen. Das Deutsche Rote Kreuz übernahm die Verpflegung der Einsatzkräfte. Die Autobahnmeisterei unterstützte bei den Absperrungen, außerdem wurde Flüssigkeit aus dem Kanalsystem abgesaugt. Einsatz endet am Vormittag Am Dienstagmorgen war die Gefahr schließlich gebannt. Nachdem die Ladung gesichert und die ausgetre-

tene Säure aufgenommen worden war, konnte das Material für den Abtransport vorbereitet werden. Gegen Mittag übergab die Feuerwehr die Einsatzstelle an die Autobahnmeisterei. Anschließend wurde die verwendete Ausrüstung gereinigt und die Fahrzeuge wieder bestückt. Damit endete ein aufwendiger Einsatz, bei dem das abgestimmte Vorgehen der beteiligten Kräfte wesentlich zum erfolgreichen Verlauf beitrug.

Ein neuer Standort Und eine besondere Erfolgsgeschichte

Für Friseurmeister Milad Kakone beginnt in Vernich ein neues Kapitel. Mit seinem Salon ist er an einen neuen Standort gezogen. Bürgermeister Dino Steuer besuchte ihn dort zur Eröffnung und gratulierte persönlich zu diesem wichtigen Schritt. Der neue Standort in Vernich ist ein weiterer Meilenstein in Milads außergewöhnlicher Erfolgsgeschichte. Ende 2015 musste er gemeinsam mit seiner Familie seine Heimat verlassen und kam nach Deutschland. Trotz der Herausforderungen eines Neuanfangs ließ er sich nicht entmutigen. Obwohl er im Irak Informatik studiert hatte und zunächst kein Deutsch sprach, entschied er sich bewusst dafür, sich hier eine neue berufliche Zukunft aufzubauen. Mit großem Engagement erlernte er die deutsche Sprache, absolvierte eine Ausbildung zum Friseur und entwickelte sich kontinuierlich weiter. Auf die Gesellenprüfung folgten weitere Qualifikationen, wertvolle Berufserfahrungen - unter anderem in London - sowie schließlich die erfolgreiche Meisterprüfung in Deutschland. Nur wenige Jahre nach seiner Ankunft erfüllte sich Milad den Traum vom eigenen Meisterbetrieb in Weilerswist. Mit der Eröffnung des neuen Standorts in Vernich setzt er diesen erfolgreichen Weg nun fort. „Milads Werdegang ist ein beeindruckendes Beispiel dafür, was mit Mut, Fleiß, Ausdauer und dem festen Willen, sich eine Zukunft aufzubauen,

erreicht werden kann“, betonte Herr Steuer bei seinem Besuch. „Seine Geschichte zeigt zugleich, wie aus einem neuen Lebensmittelpunkt eine echte Heimat werden kann.“ Der Bürgermeister gratulierte Milad, seiner Familie und seinem Team herzlich zur Neueröffnung und wünschte ihnen für den neuen Standort viel Erfolg, zahlreiche zufriedene Kundinnen und Kunden sowie alles Gute für die Zukunft.



Anrede	Vorname	Nachname	Ortsteil	Datum	Jubiläum
Frau	Anna	Persé	Müggenhausen	01.09.2026	95
Frau	Luise	Graß	Großvernich	01.09.2026	88
Herrn	Klaus	Grote	Ottenheim	04.09.2026	85
Herrn	Rolf	Schmitz	Weilerswist	04.09.2026	85
Herrn	Mahmud	Abu-Sharifeh	Lommersum	04.09.2026	82
Frau	Karin	Maraite	Weilerswist	05.09.2026	84
Frau	Helga Marie	Hänisch	Weilerswist	06.09.2026	82
Herrn	Klaus	Lehnert	Lommersum	06.09.2026	81
Frau	Irma Klara Gertrud	Möhnke	Weilerswist	08.09.2026	94
Frau	Anna Maria	Krugger	Weilerswist	08.09.2026	92
Frau	Maria	Heck	Kleinvernich	08.09.2026	83
Frau	Adelheid Monika Ilona	Garrell	Weilerswist	10.09.2026	84
Frau	Christel Anna	Schmitz	Weilerswist	11.09.2026	92
Frau	Ursula Helena	Berkemann	Großvernich	14.09.2026	93
Frau	Margarete	Lübbert	Metternich	14.09.2026	89
Herrn	Peter Bernard	Palm	Hausweiler	15.09.2026	104
Herrn	Jürgen Wilhelm	Kohrt	Weilerswist	15.09.2026	84
Herrn	Josef Peter	Bockhorn	Weilerswist	16.09.2026	81
Frau	Helga	Geilert	Metternich	17.09.2026	87
Frau	Maria Katharina	Breidenbach	Kleinvernich	18.09.2026	90
Frau	Gisela Ursula Brigitte	Schins	Weilerswist	19.09.2026	96
Herrn	Norbert Johannes Günther	Hinterhölzl	Weilerswist	19.09.2026	80
Frau	Katharina	Münch	Weilerswist	20.09.2026	98
Frau	Elisabeth Magdalena	Merzbach	Weilerswist	21.09.2026	87
Frau	Gertrud	Potrafka	Lommersum	23.09.2026	91
Frau	Helga Maria Margareta	Gaspers	Weilerswist	24.09.2026	86
Herrn	Peter Heinrich	Mirkes	Weilerswist	27.09.2026	81
Herrn	Hans Josef	Thelen	Großvernich	27.09.2026	81
Herrn	Horst Henryk	Streich	Großvernich	28.09.2026	89
Eheleute					
Rosa Maria	Hans-Wilhelm	Heinz	Weilerswist	14.09.2026	Goldhochzeit
Anneliese	Hans Josef	Thelen	Großvernich	30.09.2026	Diamantenhochzeit

Ende: Der Bürgermeister informiert

Vereins-
auflösung

Der Verein Laufgemeinschaft Ramschmützen Weilerswist e.V. (eingetragen beim Amtsgericht Bonn im Vereinsregister 11207) ist mit Datum vom 18. Juni aufgelöst.

Matratzen Verkaufsschau

Jetzt zugreifen

Matratzen zu traumhaft günstigen Preisen

Messe-Neuheiten eingetroffen!

Fachkundige Beratung



53894 Mechernich (Eifel)
Bahnstraße 8 / Ecke Marktplatz
Kundendienst-Ruf: 02443-2424
www.betten-schmitz.de



Spezialisiert.
Engagiert.
Erfahren.

Sebastian Pelzer
Rechtsanwalt
Fachanwalt für
Strafrecht
Fachanwalt für
Verkehrsrecht



PELZER
RECHTSANWÄLTE

**SPEZIALKANZLEI
STRAFRECHT
VERKEHRSRECHT**

KANZLEI SCHLEIDEN:
02445 - 85 00 00

info@kanzlei-pelzer.de
www.kanzlei-pelzer.de



Sommerliches
BBQ-BUFFET

ALFTER

- // Rip Eye Steak
- // Melonen-Basilikum-Salat mit Fetakäse
- // Räucherlachstartar-mit Limone, Chili und Ingwer
- // Rote Beete im Smoker gegart, Bleu d’Auvergne, Walnuss und Meerrettich
- // Meat Rips, schonend gegart mit BBQ-Glasur
- // Lamm Carré, rosa gegrillt mit Alpenkräuterbutter
- // Hirschrücken im Speckmantel gefüllt mit Backpflaume
- // Champignonspieße // Bacon Onion Rings // Aioli // bunt Grillgemüse // Bakedpotato // BBQ-Sauce
- // Salatauswahl mit Chipotle Ranch Dressing
- // New York Cheesecake
- // Gegrillter Pfirsich mit Thymian mit Vanilleeis

Samstag, 29.08.2026
in Alfter, ab 18.00 Uhr

44,90 €
pro Person

Um eine Reservierung wird gebeten.
Für weitere Informationen wenden Sie sich gerne an uns!

Telefon: 0 22 42/96 988-381
E-Mail: info@bistro-balance.de
Konrad-Zuse-Straße 5
53347 Alfter



**BISTRO
BALANCE**

20 Jahre Immobilienverkauf

Jubiläum 2026!

50% Ersparnis bei unserer
Maklervergütung bei vollem Premiumservice



 **0 160 / 35 19 717**

 **0 22 54/83 67 51**

 **info@tappeser-immobilien.de**

 **tappeser-immobilien.de**



Tappeser
Immobilien



Ausflugsziel für die ganze Familie

In Losheim/Eifel, direkt an der deutsch-belgischen Grenze, gibt es einiges und auch immer wieder Neues zu entdecken. Es gibt gleich mehrere Ausstellungen und interessante Shops und Einkaufsmöglichkeiten. Gerade wenn das Wetter wieder nicht mitspielt sind die Ausstellungen ein beliebtes Ausflugsziel.

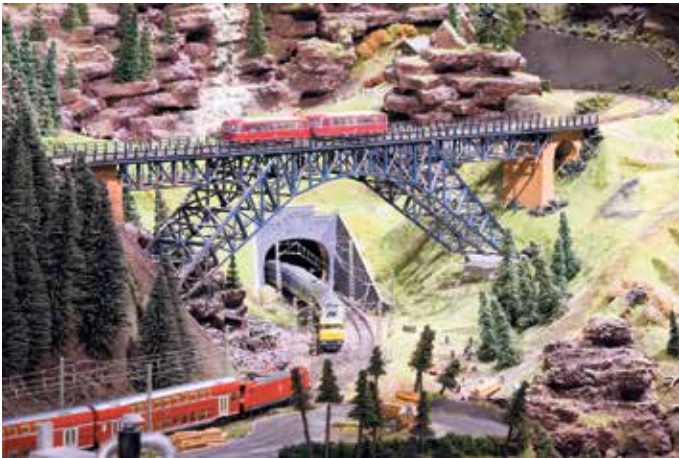
Zum einen die berühmte **ArsKRIPPANA**, welche zu jeder Jahreszeit interessant ist, es wird nicht nur Kunst und Kultur gezeigt. So ist aktuell eine besondere 3D-Installation des flämischen Meisters Pieter Brueghel zu bewundern. Nicht nur die tatsächliche Größe der ArsKRIPPANA wird sie verblüffen,

nein, auch die Vielfalt der darin zu bestaunenden Angebote.

Dann die ArsFIGURA, eine Puppen- und Automatenausstellung mit interessanten Einblicken in alte vergangene Zeiten. Schlendern Sie durch den Nachbau einer Gasse des 19. Jahrhunderts, wie damals

zur Kaiserzeit, und lassen Sie sich begeistern vom animierten Treiben der damaligen Zeit. Genießen Sie die zauberhafte und detailreich in Szene gesetzte Welt, mit wertvollen Sammlungen.

Die ArsKrippana und die ArsFigura sind von dienstags bis sonntags geöffnet von 10 bis 18 Uhr.



Kaffeegenießer treffen sich an der Grenze.



Das KAFFEEPARADIES
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!

LOSHEIM/EIFEL
Tel. 06557/9019412

Gültig vom 21.8.-8.9.2026,
solange Vorrat,
außer bei Druckfehlern!



500 g vac.

5²⁹ €



500 g vac.

5⁵⁹ €



1 Kilo Bohnen

12⁷⁹ €



1 Kilo Bohnen

15⁶⁹ €

RIESENAUSWAHL an Kaffee, Schokolade und belgischem Bier!

Supermarkt: Täglich von 8.00-18.30 Uhr, auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet! Die Ausstellungen haben montags RUHETAG!



ARS KRIPPANA



ARS FIGURA



ARS TECNICA



ARS MINERALIS



Ardenner Cultur Boulevard
Prümer Str. 55
D-53940 Losheim/Eifel
www.grenzgenuss.net



Eine Vielzahl an Erlebniswelten
Dann gibt es die **ArsTECNICA, Modellbahnausstellung** - mit mehr als hundert Zügen auf einer

mehr als 200qm großen H0-Anlage. Technik im Modell, welche nicht nur Kinderaugen zum Staunen bringt. Im gleichen Gebäude befindet sich die Ausstellung „Grenzgeschichten“ auch „OldHistories“ genannt. Ein Dorf, zwischen zwei Ländern und vielen Geschichten, die dieser Ort zu erzählen hat. Geschichten aus dem damaligen Nachkriegsgeschehen, vom Kaffeeschmuggel, von Wilderern und dem Wiederaufbau. „Das hat Opa auch immer erzählt!“, schwärmt eine Besucherin. Und natürlich darf das Modellbahnfachgeschäft nicht fehlen. In der ArsTECNICA gibt es für Sammler und Modellbahnbauer von fast allen gängigen Herstellern ein großes Programm. Ob Ersatzteile für die alte Märklin-Lok oder Modellbauhäuser und Modellautos. Für den erfahrenen Modellbauer oder für Neueinsteiger, hier wird

man fündig. Aber auch kreatives Bastel- und Spielzeug. So auch eine riesige Auswahl an Puzzeln und auch Plüschtieren und Klemmbausteinen so u. a. von Lego und die seltenen Sammlermodelle von Tim und Struppi. Die ArsTECNICA ist donnerstags, freitags und samstags von 12 bis 18 Uhr geöffnet. **Unsere kleinen Tipps:** Schlendern Sie noch durch die **ArsMINERALIS**, das Schmuck-, Mineralien-, Naturheilmittel-Fachgeschäft, mit einem breiten Angebot kleiner und großer Schätze. Hier findet man auch Geschenkideen in allen Preisklassen. Direkt gegenüber ist der belgische Supermarkt DELHAIZE, mit den günstigen Kaffeepreisen und einer riesigen Auswahl an belgischen Spezialbieren und Schokolade. Und im Café-Bistro Old Smuggler gibt es auch den leckeren belgischen Kuchen zu genießen.

Und ganz wichtig: den belgischen Reisfladen nicht vergessen. Und noch etwas gibt es in Losheim: Das Möbel-Outlet Ludwig - eine breite Auswahl von Markenmöbeln zu günstigen Preisen. **Infos und Öffnungszeiten:** www.losheimermöbeloutlet.com
Adresse fürs Navi: GrenzGenuss - Prümer Str. 55 - 53940 Losheim/ Eifel direkt an der deutsch-belgischen Grenze. www.grenzgenuss.net



ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG
DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.

wir^s WEILERSWIST

Mit Nachrichten aus der Gemeinde Weilerswist
Mit den Orten: Weilerswist, Verrich, Metternich, Müggenhausen, Lommersum, Derikum, Hausweiler und Otzenheim. Partnerschaften der Gemeinde Weilerswist mit Carqueiranne und Whitnash



RAUTENBERG MEDIA

Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

ZEITUNG
Lokaler geht's nicht.

DRUCK
Satz.Druck.Image.

WEB
24/7 online.

FILM
Perfekter Drehmoment.



MEDIENBERATERIN
Daniela Garbotz

MOBIL +49 176 19 2600 24
E-MAIL d.garbotz@rautenberg.media

Auch die letzte Reise will gut vorbereitet sein! Warum Vorsorge Angehörige im Ernstfall entlastet.



Ihre Ansprechpartner v.l.n.r.: Markus Engels, Birgit Becker, Wolfgang Becker, Nina Meier, Andre Peters, Laura Becker
Foto: Bestattungen Becker

Über den Tod zu sprechen, fällt schwer-doch wer rechtzeitig vorsorgt, nimmt seinen Angehörigen eine große Last ab. Wenn persönliche Wünsche, rechtliche Regelungen und finanzielle Fragen schon vorab geklärt sind, bedeutet das Orientierung in einer emotional belastenden Situation.

„Viele Angehörige wissen im Ernstfall nicht, welche Entscheidungen getroffen werden sollen“, sagt Heinz-Wolfgang Becker von Bestattungen Becker in Weilerswist. „Wer vorsorgt, schafft Klarheit und gibt den Hinterbliebenen Sicherheit in einer sehr schwierigen Zeit.“ Zur Vorsorge gehört zunächst, die eigenen Vorstellungen rund um die Bestattung festzuhalten: Soll es eine Erd- oder Feuerbestattung sein? Wie soll die Trauerfeier gestaltet werden - eher still und schlicht oder mit Musik und be-

sonderen Ritualen? Auch der Ort der letzten Ruhe sollte festgelegt werden, damit Angehörige im Zweifel nicht entscheiden müssen. „Wir erleben oft, dass Familien erleichtert sind, wenn diese Fragen vorab geklärt sind“ sagt Wolfgang Becker. „Das verhindert Unsicherheit und mögliche Konflikte.“

Ebenso hilfreich ist es, bereits festzulegen, welche Institutionen oder Ansprechpartner im Todesfall informiert werden sollen - vom Arbeitgeber bis zu Versicherungen. Auch persönliche Gedanken oder Botschaften können Teil der Vorsorge sein und Angehörigen Trost spenden. „Vorsorge ist ein Geschenk an die Familie“, sagt Birgit Becker. „Wer sich rechtzeitig kümmert, schenkt seinen Angehörigen Ruhe und die Gewissheit, dass die eigenen Wünsche respektiert werden.“

Bestattungen Becker

Wenn Sie uns brauchen,
sind wir für Sie da –
jeder Zeit

0 22 54 / 72 77

Bestattungen Becker GmbH · Berliner Straße 55 · 53919 Weilerswist
info@becker-weilerswist.de · www.becker-weilerswist.de



LOKALES

Fortsetzung der Titelseite

Schützen- und Volksfest in Vernich begeistert zahlreiche Besucher



Den Auftakt bildete am Samstagnachmittag der traditionelle Festumzug zur Abholung der amtierenden Majestäten und Ehrengäste. Für die musikalische Begleitung sorgten der Musikverein Eifelland und der Musikzug der Hovener Jungkarnevalisten. Nach dem Einzug in das Festzelt herrschte bereits beste Stimmung. DJ Gregor verstand es, das vollbesetzte Zelt in Feierlaune zu versetzen und sorgte für einen gelungenen Start in das Festwochenende.

Der Sonntag begann mit der Heiligen Messe, die von Präses Pater George zelebriert und vom Musikverein Eifelland musikalisch gestaltet wurde.

Am Nachmittag folgte der große Festumzug mit anschließender Parade an der Kirche zu Ehren der Majestäten und Ehrengäste. Zahlreiche befreundete Schützenbruderschaften und Dorfvereine nahmen daran teil und verliehen dem Umzug einen würdigen und festlichen Rahmen. Für die musikalische Gestaltung sorgten neben dem Musikverein Eifelland und dem Musikzug der Hovener Jungkarnevalisten auch die Tambourcorps aus Oberhausen, Vernich/Mahlberg und Weilerswist sowie der Spielmannszug Dreiborn. Im Anschluss standen das Preisschießen der Gastbruderschaften sowie



ein Konzert des Musikvereins Eifel-land auf dem Programm. Auch die jüngsten Besucher kamen bei einem abwechslungsreichen Aktionspro-gramm voll auf ihre Kosten. Ein weiterer Höhepunkt war der Königsball am Sonntagabend. Die amtierenden Majestäten zogen gemeinsam mit ihrem Gefolge feierlich in das Festzelt ein. Für besondere Begeisterung sorgte ein musikalisches Geschenk des Gefol- ges an die Majestäten als Dank für ein ereignisreiches Königsjahr. Mit ihrem Auftritt brachten die „Funky Marys“ das Festzelt zum Kochen und sorgten für ausgelassene Stimmung. Anschließend spielte die Band „the 2 4 music“ zum Tanz auf. Besonders

freute sich die Bruderschaft über den Besuch einer großen Abordnung der befreundeten Schützenbruderschaft Weilerswist. Traditionell begann der Schützen- festmontag mit der Kranznieder- legung am Ehrenmal an der Kirche unter Mitwirkung von Präses Pater George und dem Musikverein Ei- felland. Nach dem anschließenden Konzert und dem gemeinsamen Erbsensuppenessen im Festzelt richtete sich das Interesse auf die Schießstände, an denen die neuen Majestäten ermittelt wurden. In allen Klassen entwickelten sich spannende Wettbewerbe. Besonders packend verlief der Kampf um die Königswürde. Drei Schützen liefer-

ten sich bis zuletzt ein spannendes Duell mit der Königsbüchse. Mit dem 54. Schuss fiel schließlich der letzte Holzspan von der Stange und Elmar Heinrichs stand als neuer Schützen- könig fest. Da er die Königswürde bereits zum vierten Mal erringen konnte, trägt er weiterhin den Titel des Schützenkaisers. Die neuen Majestäten der Schützen- bruderschaft sind:

- **Schützenkaiser:** Elmar Hein- richs
- **König der Inaktiven:** Tim See- len
- **Schützenliesel:** Jennifer Bönig
- **Schülerschützenprinz:** Luca Lo Greco

Beim Krönungsball am Montag-

abend wurden die neuen Majestäten durch Präsident Hans-Jürgen Giesen und Präses Pater George feierlich ge- krönt. Zum Abschluss des Festes spielte der Musikverein Eifel-land traditionsge- mäß das Lied „Dem Land Tirol die Treue“. Unter großem Applaus ver- abschiedeten sich die Musiker aus dem Festzelt. Anschließend sorgte erneut die Band „the 2 4 music“ für einen stimmungsvollen Ausklang eines rundum gelungenen Schützen- festes. Bereits jetzt freut sich die Bruder- schaft darauf, Gäste, Freunde und Mitglieder bei den kommenden Veranstaltungen wieder begrüßen zu dürfen.

„Kleines Schützenfest“
der St. Seb. Schützen-
bruderschaft Vernich



Sieger 2025 TUS Vernich

Am 29. August, ab 13:30 Uhr, fin- det am Schützenheim Vernich wieder unser kleines Schützenfest statt - ein offenes, familiäres Event für das gan- ze Dorf. Freut euch auf ein abwechslungs- reiches Programm: Schießen für Jedermann - egal ob Anfänger oder erfahrene Schützlin/Schütze. Pro- biert euch im Kleinkaliberschießen auf Gipspfänder oder im Großkali- berschießen auf Holzziele aus. Für Kinder und Jugendliche steht eine Laserschießanlage bereit, damit auch die Jüngsten gefahrlos erste Erfahrungen sammeln können. Ein besonderes Highlight ist das

Dorfvereinspokalschießen: Die Verei- ne treten mit der Großkaliberbüchse auf den traditionellen Holzvogel an. Der Siegereverein erhält den begehr- ten Wanderpokal, die beste Schützlin bzw. der beste Schütze zudem einen eigenen Pokal. Natürlich ist auch bestens für euer leibliches Wohl gesorgt - kommt vorbei, genießt Speisen und Geträn- ke und verbringt einen schönen Tag mit Freunden, Familie und Nachbarn. Wir freuen uns auch euch! Eure St. Sebastianus Schützenbru- derschaft Vernich Weitere Info: www.schuetzen-vernich.de

Haben Sie Fragen zur
Verteilung dieser Zeitung?

Nutzen Sie bitte unseren Online-Service auf
www.regio-pressevertrieb.de

DANKE, dass Sie uns lesen,
Wir freuen uns auf Ihr Feedback.

REGIO • politisch • wirtschaftlich • lokal
PRESSE-VERTRIEB online
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Komm in unser
Konditorei-Team!

Melde Dich
per WhatsApp
+49 176 64405840
oder
online:

Backstube in Bornheim-Sechtem
VOLLZEIT · TEILZEIT · AUSHILFE
ODER MACH BEI UNS EINE AUSBILDUNG
Nelles-Backmanufaktur.de | |



Radeln nach Zahlen

Kreisweites Knotenpunktsystem macht Touren einfacher erlebbar - Radwegenetz ist mit den angrenzenden Kreisen und Belgien vernetzt

Mit der Einführung eines flächen-deckenden Knotenpunktsystems setzt der Kreis ein starkes Zeichen für modernen Radverkehr und nachhaltigen Tourismus. Das neue Orientierungssystem verbindet Komfort und grenzenlose Mobilität - für Einheimische ebenso wie für Gäste. Inzwischen ist auch der abschließende Aufbau der Informationstafeln abgeschlossen, so dass das „Radeln nach Zahlen“ jetzt im Kreis Euskirchen und in angrenzenden Regionen lückenlos möglich ist. Dazu sagt Achim Blindert, der Allgemeine Vertreter des Landrats: „Mit dem neuen Knotenpunktsystem investiert der Kreis nicht nur in moderne Radverkehrsinfrastruktur, sondern in Lebensqualität, nachhaltige Mobilität und eine Region, die sich auf zwei Rädern noch besser entdecken lässt.“

Radfahren wird künftig einfacher als je zuvor: Mit der Einführung eines kreisweiten Knotenpunktsystems entsteht ein intuitives und zukunftsweisendes Leitsystem, das die bisherige Beschilderung sinnvoll ergänzt und das Radwegenetz auf ein neues Niveau hebt. Die Maßnahme geht auf die Integrierte Gesamtverkehrsplanung (IGVP) zurück und schafft eine einheitliche Wegweisung nach dem üblichen Standard.

Das Prinzip ist ebenso einfach wie überzeugend: Wer von Knotenpunkt zu Knotenpunkt fährt, kann seine individuelle Route ganz unkompliziert anhand von Nummern zusammenstellen - ohne Kartenstudium oder Ortskenntnisse. Dieses bewährte Konzept, bekannt als „Radeln nach Zahlen“, begeistert seit Jahren Millionen Radfahrende in den Niederlanden und setzt sich inzwischen auch in Nordrhein-Westfalen flächendeckend durch.

Mehr Freiheit auf zwei Rädern

Das neue Knotenpunktsystem eröffnet völlig neue Möglichkeiten für die Freizeitgestaltung. Familien finden kinderleicht sichere Touren, ambitionierte Radfahrerinnen und Rad-

fahrer können individuelle Strecken kombinieren, und Gäste entdecken die Region flexibel und unabhängig. Gleichzeitig profitieren Hotels, Pensionen und gastronomische Betriebe davon, ihren Gästen maßgeschneiderte Tourenvorschläge anbieten zu können.

Ein besonderer Gewinn ist die überregionale Vernetzung: Erstmals wird das Radwegenetz nahtlos mit den angrenzenden Kreisen sowie dem belgischen Knotenpunktsystem verbunden. Gemeinsam mit der RadRegion Rheinland entstehen dadurch attraktive Angebote für Tages- und Mehrtagestouren - ein wichtiger Impuls für den Radtourismus und die wirtschaftliche Entwicklung der Region.

Investition in die Mobilität der Zukunft

Für die Umsetzung wurden rund 400 Schilderpfosten mit Fundamenten, 900 Pfeilwegweiser, 1.600 Zwischenwegweiser, 100 Routenwegweiser, 2.300 Routenplaketten sowie 120 Knotenpunkthüte installiert. Gleichzeitig wurden rund 500 ältere Schilder zurückgebaut und das bisherige System modernisiert. Ergänzt wird das neue Netz durch 104 Informationstafeln, die Besucherinnen und Besuchern den Einstieg in das Knotenpunktsystem erleichtern. Insgesamt wurden rund 400.000 Euro in das Projekt investiert - etwa 350.000 Euro in die wegweisende Beschilderung und weitere 50.000

Euro in die Informationsinfrastruktur. Das Land Nordrhein-Westfalen unterstützt die Einführung des Knotenpunktsystems mit einer Förderquote von 70 Prozent.

Die Vorteile auf einen Blick

- Individuelle Touren einfach nach Zahlen planen
- Perfekt für Familien und Freizeitradler
- Einheitliche Orientierung für Einheimische und Gäste
- Nahtlose Vernetzung mit den Nachbarkreisen und Belgien
- Mehr Sicherheit durch Einbindung in das Rettungssystem
- Stärkung des Tourismus und der regionalen Wirtschaft
- Vom ADFC empfohlen und als Qualitätsmerkmal anerkannt

projekt.bike
INKLUSIV

BIKEFITTING

ERGONOMIEBERATUNG

BODYSKAN

Auf der Heide 25
53947 Zingsheim
Tel. 02486 1000
www.projekt.bike

TOP MARKEN
u.a.

NOX CYCLES
KALKHOFF
FOCUS
CAMPUS
POISON
NOLOG
MONDRAKER
HOHFAHRT
Affenzahn

VERKAUF, SERVICE, ZUBEHÖR, BIKE-LEASING, NOX CYCLES TESTCENTER

Nachträgliche Geburtstagsüberraschung für Metternicher Prinzessin Iris I.

Manchmal gilt eben: Aufgeschoben ist nicht aufgehoben! Eigentlich sollte unsere Prinzessin Iris I. der Session 25/26 ihre Geburtstagsüberraschung bereits an Veilchendienstag bekommen. Doch leider waren damals so viele krank, dass wir die Planung während der Session nicht umsetzen

konnten. Umso schöner, dass wir es endlich nachholen konnten! Bei für einen Karnevalsauftritt eher ungewöhnlich heißen Temperaturen ging es pünktlich um 11:11 Uhr mit dem Zug Richtung Köln. Prinzessin Iris a. D. mit elf Mädels aus unserem 18-köpfigen Gefolge und natürlich



Mätenich Rock am Dom

durfte auch unser treues Maskottchen Hermine, bekannt von unserer Belgien-Tour nicht fehlen. Mit Iris im Ornat und das Gefolge in voller Montour, sorgte die Performance mit dem Mätenich Rock für beste Stimmung und viele begeisterte Blicke auf der Domplatte.

Iris zog sich um und es ging anschließend mit viel Spaß und gute Laune durch in die Kölner Innenstadt, um nachträglich Geburtstag zu feiern. Bei den sommerlichen Temperaturen durfte eine Abkühlung nicht fehlen. Deshalb legten wir noch einen entspannten Stopp am Aachener Weiher ein.

Den Abschluss bildete schließlich der Besuch des Junggesellenfestes in Vernich. Bei bester Stimmung, tollen Gesprächen und dem ein oder anderen Kaltgetränk ließen wir diesen besonderen Tag gemeinsam ausklingen bis tief in die Nacht.

Ein Tag voller Lachen, Freundschaft und unvergesslicher Momente genauso, wie man sich eine gelungene Geburtstagsüberraschung wünscht.

Ein einmaliger Tag ging zu Ende, er wird in unserem Herzen bleiben.

Fertiggarage + Garagentor Carport + Gerätehaus

Große Ausstellungen - eigene Montage

Hier, jetzt, gut und günstig!

Tel. 02403 87480
info@graafen.de
www.graafen.de
Katalog Gratis!

graafen
seit 1905

Am Johannesbusch 3
53945 Blankenheim
+ Talstraße 60-68
52249 Eschweiler

Musikalisches Sonntags-Matinee am Swister Turm 2026:

Der Swister Turm e.V. präsentiert am

Sonntag, 30. August; 12.00 Uhr

zur diesjährigem Sonntags-Matinee den einzigartigen
Eifeltoubadour Günter Hochgürtel
mit seinem musikalischen Programm unter dem Motto:

„Lieder an einem Sonntagmorgen“



Die Gäste können sich auf Hochgürtels bekannte Lieder in
Hochdeutsch und Eifel-Dialekt freuen.

Selbstverständlich gewürzt, wie so oft in seinen Shows, mit
französischen Chansons und italienischen Canzone.

Wo: Wiese am Swister Turm

Der Eintritt ist frei.

Für allerlei Getränke und eine kleine Imbissauswahl ist
ebenfalls gesorgt



konrad

*solide
Fliegengitter*

Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen
Tel. 0 22 51 / 94 11-0
www.konrad-net.de



Eine Erbschaft ist dem Finanzamt zu melden

Ob ein Einfamilienhaus, Geldvermögen oder Familienschmuck - wer erbt, hat auch Pflichten gegenüber dem Finanzamt. Denn jede Erbschaft und jedes Vermächtnis muss gemeldet werden. Da auf das Erbe möglicherweise Steuern anfallen, ist das Finanzamt daran interessiert, wer wem was vermachte hat. Wer diese Meldung versäumt, riskiert ein Bußgeld oder ein Strafverfahren wegen Steuerhinterziehung. Was Erben wissen müssen: alle Informationen zu Fristen, Meldevorgängen und Freibeträgen im Überblick.

Ich habe geerbt, was ist zu tun?

Sobald Erben vom Vermögensübergang erfahren, müssen sie ihr Finanzamt innerhalb von drei Monaten von sich aus über das Erbe oder das Vermächtnis informieren. Dafür ist ein formloses, aber inhaltlich umfassendes Schreiben zu erstellen. Darin müssen der Name, die Anschrift und der Beruf des Erblassers sowie des Erwerbers angegeben werden. Des Weiteren müssen der Todestag und der Sterbeort genannt werden. Auch die Art, der Umfang und der Wert des Vermögens müssen aufgeführt sein. Ergänzend muss das Finanzamt über das Verwandtschaftsverhältnis zwischen Erblasser und Erbe informiert werden.

Die Erbschaftsanzeige nach § 30 ErbStG kann elektronisch als ELS-TER-Nachricht oder in Briefform erfolgen. Zuständig ist das Finanzamt am Wohnsitz des Erblassers, jedoch hat nur selten ein Finanzamt eine Erbschaftsteuerstelle bei sich. Das befähigte Finanzamt für den Wohnbezirk ist im Verzeichnis auf den Internetseiten des Bundesfinanzministeriums einsehbar. Nach dem Eingang der Meldung prüft das Finanzamt im nächsten Schritt, ob eine Erbschaftsteuererklärung erforderlich ist. Diese wird zur Pflicht, wenn Vermögenswerte wie Immobilien, Wertpapiere, Bankguthaben oder Unternehmensanteile übergehen.

Freibeträge befreien von der Steuerpflicht

Doch nicht jede Erbschaft ist steuerpflichtig. Das Gesetz gewährt Freibeträge, die sich nach dem Verwandtschaftsgrad richten. Daher ist es für den Fiskus von Interesse, in welchem Verhältnis die Beteiligten zueinanderstehen. Für Ehepartner oder eingetragene Lebenspartner sind bis zu 500.000 Euro steuerfrei. Kinder dürfen von jedem Elternteil 400.000 Euro und Enkel von ihren Großeltern 200.000 Euro steuerfrei erben. Geschwister, Nichten, Neffen und Lebensgefährten können mit

einem Freibetrag von 20.000 Euro rechnen.

„Viele wissen gar nicht, dass sie verpflichtet sind, das Finanzamt aktiv zu informieren - selbst dann, wenn sie glauben, keine Steuern zahlen zu müssen“, erklärt Tobias Gerauer, Vorstand der Lohnsteuerhilfe Bayern (Lohi). Auch wenn die Erbschaft unterhalb der steuerfreien Grenze liegt, bleibt die Meldepflicht bestehen. Die Freibeträge befreien zwar von der Steuer, jedoch nicht von der Anzei-

gepflicht. Doch auch die Finanzämter lassen gesunden Menschenverstand walten: Ausnahmsweise kann darauf verzichtet werden, wenn klipp und klar feststeht, dass keine Steuerpflicht besteht. Könnte sich aber eine Steuer ergeben, ist es keine gute Idee, die Meldepflicht zu vernachlässigen. Denn Behörden wie das Standesamt, das Nachlassgericht und Notare informieren das Finanzamt über Todesfälle und Nachlassvorgänge. (Lohnsteuerhilfe Bayern e.V.)

www.lohnsteuerhilfe-weilerswist.de

Steuererklärung für Arbeitnehmer & Rentner

- ✓ Individuelle Beratung
- ✓ Nutzung aller Steuersparmöglichkeiten
- ✓ Faire, sozial gestaffelte Preise

☎ 02254 / 834 51 58

lohnsteuerhilfe-weilerswist.de/terminbuchung

Trierer Straße 134 · 53919 Weilerswist

Wir beraten Mitglieder nach § 4 Nr. 11 StBerG

Nach dem Urlaub: Konto-Check nicht vergessen

Ob Restaurantbesuche, Hotelübernachtungen oder Ausflüge - im Urlaub kommen Zahlungskarten besonders häufig zum Einsatz. Zurück zu Hause lohnt sich ein prüfender Blick aufs Konto und die Kreditkartenabrechnung. Bei den meisten Banken und Sparkassen geht das bequem per Online-Banking oder Banking-App.

So fallen unberechtigte oder fehlerhafte Abbuchungen frühzeitig auf. Wer Belege aufbewahrt oder sich zumindest Notizen macht, was wann bezahlt wurde, hat es bei der Kontrolle leichter. Verdächtige Transaktionen sollten umgehend der Bank oder Sparkasse gemeldet und die Zahlungskarten

vorsorglich gesperrt werden. Außerhalb der Öffnungszeiten des Kreditinstituts ist das rund um die Uhr über den Sperr-Notruf 116 116* möglich. Praktisch ist auch die SperrApp: Hier lassen sich Kartendaten hochverschlüsselt speichern und - je nach Institut - girocards direkt sperren.

* Der Service des Sperr-Notrufs ist kostenlos. Auch der Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei. Aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Sollte der Sperr-Notruf in seltenen Fällen aus dem Ausland nicht erreicht werden können, gibt es alternativ die Rufnummer +49 (0) 30 40504050.



Detlef Seif
Heribert Müller

Rechtsanwälte in Kooperation

§§ Kanzlei

Familienrecht / Erbrecht / Arbeitsrecht
Mietrecht / Verkehrsrecht / Strafrecht
Vertragsrecht / Forderungseinzug u.a.

Bonner Straße 62, Telefon: 02254-82717
53919 Weilerswist (gegenüber Rathaus)



Richtig parken, sicher ankommen

Wer mit dem Auto unterwegs ist, kennt die Situation: Eine freie Lücke ist schnell gefunden, doch darf dort überhaupt geparkt werden? Viele Regeln wirken auf den ersten Blick kompliziert. Dabei dienen sie vor allem einem Zweck, nämlich der Sicherheit und einem reibungslosen Verkehrsfluss. Wer die wichtigsten Vorschriften kennt, vermeidet nicht nur Bußgelder, sondern auch gefährliche Situationen für sich und andere Verkehrsteilnehmer.

Wie viel Platz muss bleiben?

Ein häufiger Streitpunkt ist die Frage, wann eine Straße durch parkende Fahrzeuge zu eng wird. Grundsätzlich darf nicht an engen Straßenstellen geparkt werden. Als Richtwert gilt: Neben dem abgestellten Fahrzeug müssen noch mindestens 3,05 Meter Fahrbahnbreite frei bleiben. Diese Breite soll sicherstellen, dass auch größere Fahrzeuge, etwa Müllwagen oder Feuerwehrfahrzeuge, passieren können.

Besonders in Wohngebieten mit schmalen Straßen kommt es deshalb häufig vor, dass scheinbar ord-

nungsgemäß abgestellte Fahrzeuge dennoch gegen die Vorschriften verstoßen. Entscheidend ist nicht, ob andere Autos noch vorbeikommen, sondern ob die vorgeschriebene Mindestbreite tatsächlich eingehalten wird.

Abstand zu Kreuzungen und Einmündungen

Auch an Kreuzungen und Straßenecken gelten klare Regeln. Vor und hinter Kreuzungen oder Einmündungen darf innerhalb eines Bereichs von fünf Metern nicht geparkt werden. Gemessen wird dabei vom Schnittpunkt der Fahrbahnkanten. Der freie Bereich soll gewährleisten, dass abbiegende Fahrzeuge ausreichend Platz haben und sich Verkehrsteilnehmer rechtzeitig sehen können.

Beindet sich in Fahrtrichtung rechts ein baulich angelegter Radweg, vergrößert sich dieser Abstand sogar auf acht Meter. Gerade in Städten wird diese Regel oft übersehen. Die Folge sind eingeschränkte Sichtverhältnisse und Behinderungen für Radfahrer und Autofahrer.



Die Fahrbahn muss neben den Parkenden immer noch breit genug für die Fahrenden bleiben.

Besondere Vorsicht am Zebra- streifen

Fußgängerüberwege gehören zu den Bereichen, an denen besonders aufmerksam geparkt werden muss. Vor einem Zebrastreifen darf bis zu fünf Meter davor nicht geparkt werden. Der Grund liegt auf der Hand: Fußgänger sollen für herannahende Fahrzeuge frühzeitig sichtbar sein und umgekehrt. Wird die Sicht durch parkende Fahrzeuge versperrt, steigt das Unfallrisiko erheblich.

Wer sich unsicher ist, sollte lieber etwas mehr Abstand halten. Gerade Kinder, ältere Menschen oder Personen mit eingeschränkter Mobilität profitieren von freien Sichtachsen im Bereich von Fußgängerüberwegen.

Weitere wichtige Parkregeln

Neben den bekannten Abstandsregelungen gibt es zahlreiche weitere Vorschriften. So ist das Parken vor Grundstücksein- und -ausfahrten grundsätzlich verboten. Auf schma-

len Straßen gilt dies sogar gegenüber einer Einfahrt, wenn dadurch das Ein- und Ausfahren erschwert wird. Auch vor abgesenkten Bordsteinen darf nicht geparkt werden. Ebenfalls tabu sind Feuerwehrzufahrten, scharfe Kurven, unübersichtliche Straßenstellen, Bahnübergänge sowie das Parken in zweiter Reihe. Wer sein Fahrzeug dort abstellt, riskiert nicht nur ein Verwarnungsgeld, sondern kann andere Verkehrsteilnehmer erheblich behindern.

Parken gehört für viele Autofahrer zum Alltag. Dennoch lohnt sich ein genauer Blick auf die Umgebung, bevor der Motor ausgeschaltet wird. Oft entscheiden wenige Meter darüber, ob ein Fahrzeug ordnungsgemäß steht oder ein Verstoß vorliegt. Wer die wichtigsten Abstände kennt und ausreichend Platz für andere Verkehrsteilnehmer lässt, trägt zu mehr Sicherheit und Rücksicht im Straßenverkehr bei. (Text mit Hilfe von KI generiert)

CREMER
Autoverwertung

**Ihr zertifizierter
Partner in der Region**

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

Tel. 0 22 51 - 35 33

Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist
www.cremer-autoverwertung.de



Ihr **Ansprechpartner**
für **VW E-Autos**




Service

Economy Service



Autohaus Vossel KG

Heerstr. 54
53894 Mechernich
Tel.: 02443 31060

Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn

Hermann-Kattwinkel-Platz 7
53937 Schleiden-Gemünd
Tel.: 02444 2212



Parken auf dem Gehweg ist nicht erlaubt.

Nach dem Unfall: Diese Schritte sind jetzt wichtig

Ein Verkehrsunfall ist für die meisten Menschen eine Ausnahmesituation. Schock, Unsicherheit und Zeitdruck führen dann häufig dazu, dass wichtige Schritte vergessen werden. Dabei entscheidet gerade das richtige Verhalten in den ersten Minuten darüber, ob beteiligte Menschen geschützt werden und spätere Probleme mit Polizei oder Versicherung vermieden werden können.

Sicherheit geht immer vor

An erster Stelle steht der Eigenschutz. Warnblinkanlage einschalten, Warnweste anziehen und die Unfallstelle absichern. Dann sollte Hilfe geleistet werden. Das Warndreieck sollte je nach Straßenart in ausreichendem Abstand aufgestellt werden. Auf Autobahnen empfiehlt der ADAC etwa 150 bis 400 Meter Abstand, damit nachfolgende Fahrzeuge genügend Zeit zum Reagieren haben. Wer die Fahrbahn verlässt, sollte sich möglichst hinter der Leitplanke bewegen. Sind Personen verletzt, gilt: Notruf 112 wählen und Erste Hilfe leisten. Niemand muss medizinischer Profi sein, bereits einfache Maßnahmen können im Ernstfall Leben retten. Wer nach bestem Wissen hilft, muss grundsätzlich keine rechtlichen Konsequenzen befürchten. Unterlassene Hilfeleistung dagegen ist strafbar.

Nicht vorschnell über die Schuld sprechen

Nach einem Unfall möchten viele Beteiligte die Situation möglichst schnell klären. Dennoch raten Experten davon ab, vor Ort ein Schuld eingeständnis abzugeben. Aussagen wie „Das war meine Schuld“ können später bei der Regulierung problematisch werden. Sinnvoller ist es, ausschließlich Personalien, Versicherungsdaten und den Unfallhergang sachlich festzuhalten. Wer einen Europäischen Unfallbericht im Hand-

schuhfach mitführt, kann viele wichtige Angaben direkt dokumentieren. Je besser ein Unfall dokumentiert wird, desto einfacher lässt sich der Hergang später nachvollziehen. Empfehlenswert sind Fotos der Fahrzeugpositionen, der Schäden, möglicher Bremsspuren, Verkehrszeichen sowie der gesamten Unfallstelle. Auch Kontaktdaten von Zeugen sollten notiert werden, bevor diese den Unfallort verlassen.

Wann muss die Polizei kommen?

Nicht jeder Blechschaden erfordert einen Polizeieinsatz. Bei kleineren Parkremplern genügt häufig der Austausch der Daten. Anders sieht es aus, wenn Menschen verletzt wurden, erheblicher Sachschaden entstanden ist, der Unfallgegner flüchtet oder sich die Beteiligten über den Hergang nicht einigen können. Auch bei Miet-, Firmen- oder Leasingfahrzeugen verlangen Verträge häufig eine polizeiliche Aufnahme. Wichtig zu wissen: Die Polizei entscheidet nicht über die Schuldfrage - diese klären später die Versicherungen.

Versicherung möglichst zeitnah informieren

Nach dem Unfall sollte die eigene Kfz-Versicherung zeitnah informiert werden. Auch dann, wenn die Schuldfrage noch offen ist. Wer unverschuldet in einen Unfall verwickelt wurde, kann seine Ansprüche grundsätzlich direkt gegenüber der gegnerischen Haftpflichtversicherung geltend machen. Werden Fristen versäumt oder Unterlagen zu spät eingereicht, kann sich die Regulierung unnötig verzögern.

Auch an die eigene Gesundheit denken

Nicht jede Verletzung macht sich sofort bemerkbar. Besonders nach Auffahrunfällen treten Beschwerden an Nacken oder Rücken häufig erst

Stunden später auf. Wer Schmerzen, Schwindel oder andere Symptome entwickelt, sollte sich ärztlich untersuchen lassen. Die ärztliche Dokumentation kann zudem wichtig werden, wenn später Ansprüche auf Schmerzensgeld oder Schadenersatz geltend gemacht werden.

Praktische Vorbereitung spart im Ernstfall Zeit

Viele Experten empfehlen, einige Hilfsmittel dauerhaft im Fahrzeug mitzuführen. Neben Warnweste, Verbandkasten und Warndreieck

gehören dazu ein Europäischer Unfallbericht, ein Kugelschreiber sowie eine kleine Taschenlampe. Sinnvoll ist außerdem, Notfallkontakte im Smartphone zu hinterlegen und den Verbandkasten regelmäßig auf sein Verfallsdatum zu kontrollieren.

Wer trotz des Schocks ruhig bleibt und die wichtigsten Schritte der Reihe nach abarbeitet, schafft die Grundlage für schnelle Hilfe, eine sichere Unfallaufnahme und eine möglichst unkomplizierte Schadensregulierung. (Text mit Hilfe von KI generiert)

40 Jahre in Weilerswist
AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH
SUZUKI-Servicepartner seit 1989
 GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist
 Tel. 02254 844 336, info@suzuki-jungbluth.de
 www.suzuki-jungbluth.de 
 DIE WERKSTATT

K & K 
A. Kaparovski

 www.kuk-autofit.de
Kfz-Meister-Fachbetrieb
K&K Autofit Service GmbH
 Mühlenstraße 4
 53919 Weilerswist
 Telefon: 02254/60 04 90
 Telefax: 02254/84 64 46

AUTOHAUS HÜCK
 GbR
53894 Mechernich-Roggendorf • An der Insel 2
Tel.: 02443/2494 • info@autohaus-hueck.de
Vertragsfreie DACIA + RENAULT Werkstatt
 Neuwagen • Gebrauchtwagen Haupt- u. Abgasuntersuchung
 Finanzierung • Leasing Leihwagen • Bremsenprüfstand
 Karosserie- u. Reparaturwerkstatt Zylinderkopfplanbank
aller Fabrikate Reifendienst • Klimatechnik
www.autohaus-hueck.de


CAR-SERVICE MÜLLER
 KFZ-MEISTERBETRIEB
 Metternicher Str. 11 | 53919 Weilerswist | Tel.: 02254 8300202 | Mail: info@car-service-mueller.de

- Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Reifen-Service
- Glas-Service
- HU + AU

LOTTIS
SOMMER-MALWETTBEWERB



Mein schönster Sommer



LUST, KREATIV ZU WERDEN?

BIST DU ZWISCHEN 4 UND 12 JAHRE ALT? DANN MALE DEIN SCHÖNSTES FERIENERLEBNIS UND SCHICKE LOTTI DEIN BILD – GEMEINSAM MIT EINEM ERWACHSENEN AUS DEINER FAMILIE.



Teilnahme ausschließlich
online unter
[rautenberg.media/
gewinnspiel](https://rautenberg.media/gewinnspiel)



Veranstalter: RAUTENBERG MEDIA KG,
Kasinostraße 28-30, 53840 Troisdorf.
Teilnahme nur durch Erziehungsberechtigte ab 18 Jahren.
Teilnahme kostenlos. Wohnsitz in Deutschland.
Gewinn: [2x 200 € / 4x 50 € / 6x 33 €] per Überweisung.
Vollständige Teilnahmebedingungen & Datenschutzhinweise online. Rechtsweg ausgeschlossen.

Einsendeschluss: 1.9.2026, 23:59 Uhr.

Gewinner werden nach den NRW-Ferien verlost
und per E-Mail benachrichtigt.

zu gewinnen gibt es:

- 1. Preis
2x 200 €
- 2. Preis
4x 50 €
- 3. Preis
6x 33 €

HALLO, ICH BIN LOTTI!
FREU DICH AUF EINE SPANNENDE
GESCHICHTE, EIN TOLLES AUSMALBILD
UND JEDE MENGE SPAß.



Ferien kunterbunt

Die große Radtour

Heute stand die große Fahrradtour mit Mama und Papa an. Nach dem Frühstück packten sie die Fahrräder und fuhren gemeinsam mit Mama und Papa los. Lotti bekam ihren besonderen Platz: eine kleine Sitzstange direkt am Lenker von Leons Rad. So konnte Lotti zwischendurch landen und sich ausruhen, wenn ihr das Fliegen zu anstrengend wurde.

Der Weg führte an einem Fluss entlang, vorbei an Wiesen voller Margeriten und Klatschmohn. Lotti breitete die bunten Flügel aus und genoss den Fahrtwind. „Wie schön, wie schön!“, rief der Papagei begeistert und flog eine Runde um die ganze Familie, bevor sie sich wieder auf ihre Stange setzte.

Nach einer Weile kamen sie an einen kleinen Fluss, den man nur mit einer Fähre überqueren konnte. Lina staunte, als das kleine Boot mit ihren Fahrrädern beladen wurde. Der Fährmann erklärte, wie die Fähre mit einem Motor und einem Seil sicher ans andere Ufer gezogen wurde. Leon durfte sogar mithelfen, das Seil zu halten.

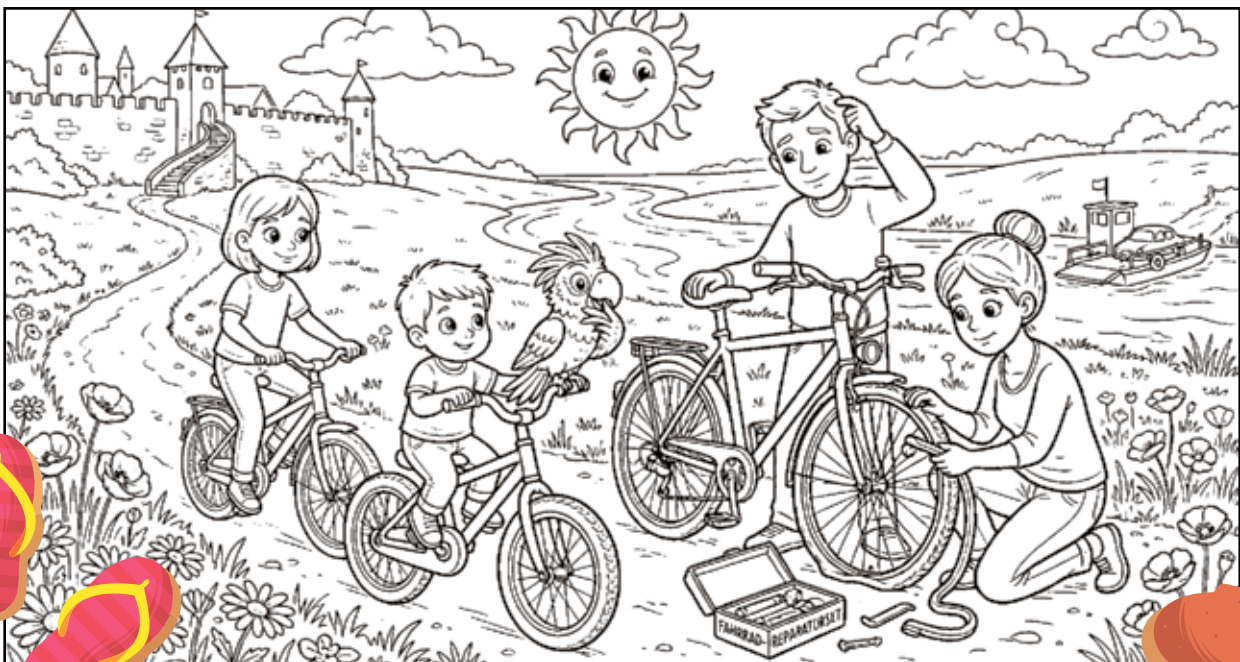
Am anderen Ufer angekommen, radelten sie weiter in eine kleine, alte Stadt. Dort erwartete sie eine alte Stadtmauer aus riesigen Steinen. Die Kinder kletterten die schmale Treppe hinauf und liefen ein Stück auf der Mauer entlang. Papa erzählte, dass früher Wächter auf dieser Mauer patrouilliert hatten, um die Stadt zu beschützen. Leon stellte sich vor, selbst ein Wächter zu sein. An

einer breiten Stelle spielten die beiden Geschwister hinter einem alten Turmvorsprung. Leon rief laut „Feinde in Sicht!“ und tat so, als würde er mit einem imaginären Schwert die Stadt verteidigen. Lina entdeckte eine kleine Nische im Stein und schoss unsichtbare Pfeile.

Nach der Besichtigung stand der Rückweg an. Doch gab es ein lautes Zischen. Papas Vorderreifen war platt. Er stieg vorsichtig ab und betrachtete kopfschüttelnd den Reifen. „Ausgerechnet jetzt“, seufzte er. „Kein Problem“, sagte Mama lachend und holte das Reparaturset aus der Fahrradtasche. Mit geübten Handgriffen löste sie den alten Schlauch und zog einen Neuen ein.

Lina und Leon staunten. „Wo hast du das gelernt?“, fragte Leon bewundernd. „Das hat Opa mir beigebracht“, antwortete Mama. Papa reichte ihr dabei die Werkzeuge und schaute fast ein wenig neidisch, wie mühelos ihr die Reparatur gelang. Am Ende drückte er ihr scherzhaft einen Kuss auf die Wange und nannte sie seine „waschechte Fahrradmechanikerin.“

Nach nur wenigen Minuten konnte die Fahrt weitergehen. Die Sonne stand schon tief, als die Familie endlich wieder zu Hause ankam. Lotti setzte sich müde auf ihre Stange im Wohnzimmer, steckte den Kopf unter den Flügel und murmelte noch leise: „Schöner Tag, schöner Tag.“





konrad
herrliche Markisen
Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen
Tel. 0 22 51 / 94 11-0
www.konrad-net.de

Erstklassige FENSTER
in Holz und Kunststoff
ZU SUPER GÜNSTIGEN PREISEN
sowie Haustüren & Wintergärten
www.HM-Eifelfenster.de
Tel. 0 65 97 - 900 841

Schuh- und Schlüsseldienst
Petra Uebach *Mittwochs geschlossen!*
Bahnstraße 12
53894 Mechernich
Tel.: 0 24 43 18 49 • Fax: 0 24 43 18 49

Hilgers & Partner GmbH & Co. KG *der Weg zu Ihrem Eigenheim*
Trierer Str. 5-9, Schleiden (02445) 852450 www.holzbau-hilgers.de

Wenn der Garten ächzt

Was Hobbygärtner jetzt gegen Hitzestress tun können

Mulchen, trockenheitsresistente Arten, klimaangepasste Gehölze - Gartenbauexperte gibt Empfehlungen für den Sommer.

Die Temperaturen steigen, der Boden trocknet aus, die Pflanzen welken: Hitzestress ist für unsere Gärten längst fester Bestandteil des Sommers. „Wer die richtigen Maßnahmen ergreift, schützt seinen Garten und spart sich erheblich Arbeit und Frustration“, weiß Dr. Lutz Popp, Gartenbauexperte beim Bayerischen Landesverband für Gartenbau und Landespflege e. V. (BLGL).

Mulchen: die beste Sofortmaßnahme

Mulchen ist die einfachste und wirkungsvollste Maßnahme, die Hobbygärtner sofort ergreifen können. Eine Schicht aus organischem Material, wie Rasenschnitt, Ernteabfällen oder Stroh auf offenen Beeten wirkt wie eine Isoliermatte: Der Boden heizt sich langsamer auf, die Verdunstung sinkt und der Gießaufwand geht spürbar zurück. Nebenbei profitieren



Der Klimawandel stellt viele Hobbygärtner vor echte Herausforderungen.

Foto: pixabay

auch Bodenlebewesen wie Würmer und Mikroorganismen - diese zersetzen das Material und wandeln es in wertvollen Humus um.

„Wer mulcht, gießt weniger und wer weniger gießt, hat mehr Zeit, seinen Garten wirklich zu genießen“, sagt Dr. Popp. Wer kein Mulchmaterial hat, sollte die oberste Bodenschicht nach dem Gießen regelmäßig auflockern. Das unterbricht die feinen Kapillaren im Boden, durch die sonst Feuchtigkeit nach oben steigt und verdunstet. Ganz nach dem alten Sprichwort: „Einmal hacken spart zweimal gießen.“

Trockenheitsverträgliche Arten als langfristige Strategie

Wer den Garten klimaresilient aufstellen will, kommt an der Artenfrage nicht vorbei. So sind zum Beispiel Sommer-Portulak, Spargel- und Helmbohne sehr gut trockenheitstolerant. Wärmeliebende Kulturen wie Auberginen, Süßkartoffeln oder Kichererbsen, die früher als Exoten galten, wachsen jetzt zuverlässig.

„Der Klimawandel stellt uns vor echte Herausforderungen, aber er ermöglicht den Anbau von Kulturen, die hier früher nicht reiften“, betont

Dr. Popp. „Wer seinen Anbauplan vielfältig gestaltet, ist gegen schlechte Jahre besser abgesichert.“

Gehölze: Weitsicht zahlt sich aus

Nicht nur im Gemüsebeet, auch im Gehölzsoriment vollzieht sich ein Wandel. Wer neben üblichen heimischen auch andere Gehölze pflanzen möchte, kann auf wärme- und trockenheitsverträgliche Arten zurückgreifen wie Blumen-Esche, Felsen-Ahorn und Thüringische Mehlbeere. Bei Neupflanzungen ist darauf zu achten, regelmäßig durchdringend zu gießen, mit circa 20 - 30 Litern pro Gießgang.

„Für den Garten der Zukunft lohnt es sich, neue Pflanzenarten zu verwenden“, sagt Dr. Popp. „Wer das heute beim Pflanzen berücksichtigt, wird in Zukunft einen Garten haben, der Hitze aushält und Schatten spendet.“

Mehr Informationen und praktische Tipps gibt es auf der Website des Bayerischen Landesverbands für Gartenbau und Landespflege e. V.:

<https://www.gartenbauvereine.org/> (BLGL)

Schneller, heller Keller

So funktioniert's mit dem individuellen Wohnkeller in kurzer Bauzeit

Bad Honnef. Krepelkeller ade: Wer heute neu baut, plant das unterste Stockwerk fast immer als zusätzliche Wohnfläche ein. Mit Tageslichtdurchfluteten Räumen und Rückzugsorten für Hobbies, Fitness und Wellness. Oder gleich mit einer separaten Einliegerwohnung. Bernd Hetzer von der Gütegemeinschaft Fertiggeller e.V. (GÜF) erklärt: „Der klassische Nutzkeller wird kaum noch nachgefragt, denn moderne Keller haben viel mehr zu bieten als nur Stauraum und das ungemütliche Image vergangener Tage: Clevere Lösungen für frische Luft und reichlich Tageslicht schaffen ein einladendes Wohnklima und machen den Lichtschalter am Tag entbehrlich.“ Diffuses Licht, miefige Luft und niedrige Decken kennzeichneten früher die meisten Keller. Wohnkomfort war dort nicht zu erwarten, war allerdings auch nicht zwingend erwünscht, denn davon hatte man in den meist großzügigen oberirdischen Stockwerken umso mehr. Das sieht heute ganz anders aus: Gerade im urbanen Raum gibt es immer weniger Baugrundstücke. Zudem werden die wenigen vorhandenen immer kleiner. „Wer heute ein komfortables Eigenheim errichten möchte, kann häufig gar nicht anders als in die Höhe beziehungsweise in die Tiefe, statt in die Breite zu bauen“, weiß Bernd Hetzer. Mit verschiedenen Lösungen für frische Luft und reichlich Tageslicht bietet die Fertiggellerindustrie Bauherren vollwertige Wohnfläche im Untergeschoss. „Keller mit dem RAL-Gütezeichen ‚Fertiggeller‘ sind ein sicheres und qualitätsgeprüftes Fundament für das ganze Haus. Mehr noch stehen sie dem übrigen Eigenheim aber auch in Sachen

Wohnkomfort in nichts mehr nach“, so der Experte des GÜF-Mitgliedsunternehmens Knecht Kellerbau aus Metzingen.

Innovative Licht- und Frischluft-Lösungen für das Untergeschoss

Während bei einem Gebäude in Hanglage reichlich Tageslicht und frische Luft über Fenster auf der Talseite ins Haus- und Kellerinnere gelangen können, bedarf es bei einem Keller, der rundherum unter der Erdoberfläche liegt, mehr Kreativität auf Seiten des Kellerherstellers. Möglich sind dann zum Beispiel ein Lichthof mit kleiner Terrasse und Blumenbeet oder aber ein moderner Lichtfluter, der auf Knopfdruck geöffnet werden kann. „Durch ihn gelangt nicht nur Konzentrations- und gesundheitsförderndes Tageslicht, sondern auch reichlich frischer Sauerstoff in den Keller“, sagt Hetzer. Eine eher klassische, aber in moderner Ausführung nicht weniger effektive Lösung für die natürliche Beleuchtung des untersten Stockwerks sind Lichtschächte. Diese werden heute gerne mit Spiegeln ausgestattet, um dadurch mehr Licht ins Hausinnere zu lenken. „Auch ein Lichtband, das innen knapp unter der Kellerdecke und außen auf Höhe der Grasnarbe verläuft, lässt Tageslicht herein und je nach Wahl des Fenstertyps abgestandene Luft heraus“, so der GÜF-Fachmann.

Auf Wunsch kommt für frische Luft im Kellerinneren immer häufiger auch ein automatisches Be- und Entlüftungssystem zum Einsatz. Dies ist dort ebenso wirksam und verrichtet automatisch seinen Dienst wie auch in den oberen Stockwerken. Wichtig ist bei allen Ausstattungsvarianten



Keller werden heute fast immer für zusätzliche Wohnfläche genutzt und entsprechend konzipiert.

Foto: GÜF/KAMPA/Knecht Kellerbau

des Kellers, dass sie von einem Fachbetrieb wie den Unternehmen der GÜF installiert werden, damit eine ordnungsgemäße Statik, Dämmung & Co. des Untergeschosses gewähr-

leistet sind. Auch eine kurze Bauzeit und ein vertraglich vereinbarter Festpreis gehören bei den RAL-zertifizierten Kellerherstellern zum Standard. (GÜF/FT)

HÜNDGEN

ENTSORGUNG

★ ★ ★ ★ ★

Zertifizierter Entsorgungsbetrieb nach § 52 KrW/AbfG

★ ★ ★ ★ ★

SERVICE VON A - Z
Containerdienst • Recycling

Guter Service... nur ein Anruf entfernt!

★ ★ ★ ★ ★ ENTSORGUNGSFACHBETRIEB ★ ★ ★ ★ ★

Swisttal-Ollheim Peterstraße 70 Niederlassung: Bonn Broichstr. 76
 Telefon 0 22 55/94 30-0 Fax -62 Telefon 0228/76 99 43-0 Fax -62
www.huendgen-entsorgung.de info@huendgen-entsorgung.de

**Fertiggarage, Carport, Gerätehaus, Heimsauna
Garagentore mit Einbau Katalog gratis ☎ 02403 87480**

Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim + Talstr. 60-68, 52249 Eschweiler
Besuchen Sie unsere großen Ausstellungen! (Sauna nur in Eschweiler)

graafen

Beratung - Lieferung - Service + Montage vom Fachbetrieb - Besuchen Sie die Ausstellungen!

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Freitag, 21. August

Mühlen Apotheke

Moselstraße 20, 53332 Bornheim, 02222 952090

Samstag, 22. August

Löwen-Apotheke

Beethovenstraße 10, 53332 Bornheim, 02227 3725

Sonntag, 23. August

Erft-Apotheke

Kölner Straße 108, 53919 Weilerswist, 02254 2888

Montag, 24. August

Ahorn Apotheke

Krankenhausstraße 107, 50354 Hürth, 02233 75047

Dienstag, 25. August

Apotheke am Bürgerplatz

Theodor-Heuss-Straße 21, 50374 Erftstadt, 02235 42002

Mittwoch, 26. August

Stifts-Apotheke

Thüringer Platz 4d, 50321 Brühl, 02232 922555

Donnerstag, 27. August

Kurfürsten-Apotheke

Markt 7, 50321 Brühl, 02232 945970

Freitag, 28. August

Apotheke im Erftstadt-Center

Holzdammer 5, 50374 Erftstadt, 02235 42109

Samstag, 29. August

Adler-Apotheke

Carl-Schurz-Straße 103, 50374 Erftstadt, 02235 3740

Sonntag, 30. August

Entenfang-Apotheke

Hauptstraße 70, 50389 Wesseling, 02232 51105

Montag, 31. August

Ville-Apotheke

Euskirchener Straße 84-88, 50321 Brühl, 02232 31994

Dienstag, 1. September

Donatus-Apotheke

Königstraße 63, 53332 Bornheim, 02222 2503

Mittwoch, 2. September

Apotheke am Ärztehaus Merten

Bonn-Brühler-Straße 42, 53332 Bornheim, 02227 9297393

Donnerstag, 3. September

Markus-Apotheke

Schumacherstraße 2-10, 53332 Bornheim, 02222 931440

Freitag, 4. September

Wetterstein-Apotheke

Kölnstraße 74, 50321 Brühl, 02232 45523

Samstag, 5. September

Land-Apotheke

Luxemburger Straße 27, 50374 Erftstadt, 02235 956331

Sonntag, 6. September

Apotheke am Bürgerplatz

Theodor-Heuss-Straße 21, 50374 Erftstadt, 02235 42002

Angaben ohne Gewähr

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf 110
- Feuerwehr/Rettungsdienst 112
- Ärzte-Notruf-Zentrale 116 117
- Gift-Notruf-Zentrale 0228 192 40
- Telefon-Seelsorge 0800 111 01 11 (ev.)
0800 111 02 22 (kath.)
- Nummer gegen Kummer 116 111
- Kinder- und Jugendtelefon 0800 111 03 33
- Hilfeteléfono
Schwangere in Not 0800 404 00 20
- Eltern-Telefon 0800 111 05 50
- Initiative vermisste Kinder 116 000
- Opfer-Notruf 116 006
- Zahnärztlicher Notdienst 01805 986700



Tierarzt-Notdienste im Kreis Euskirchen

Samstag, 22. August

Tierarztpraxis Dr. Hülsmann/ Dr. Unland

Kommern, 02443 6638

Sonntag, 23. August

Tierarztpraxis Hartung

Schleiden, 02445 852191

Samstag, 29. August

Tierarztpraxis Braßeler-Lahsberg

Mechernich, 02484 9186793

Sonntag, 30. August

Tierarztpraxis Minister

Bad Münstereifel,

02253 542354

www.tieraerzte-kreis-euskirchen.de/alle-notdienste

GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen 116 016
- Telefon-Nummer für Männer 0800 12 39 900

POÉTES®
www.poeteskanaltechnik.eu

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

Euskirchen 0 22 51 - 51 067
Mechernich 0 24 43 - 904 95 95
Notdienst: 0700 - 4706 4706
(Ortstarif)

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Anonyme Alkoholiker

0176 5008 7394

Beratungen im September

Verbraucherzentrale Euskirchen

Energiespar-Einzelberatung zu Heizungstechnik, Regenerativen Energien und Wärmedämmung. Heiztechnik, Photovoltaik, Solare Warmwasserbereitung, Wärmedämmung, Feuchtigkeit und Schimmel-

bildung, Förderprogramme u.a.
Berater: Manfred Lentzen
Kostenlos
Termine:
Donnerstag, 3. September, 13:45 bis 17 Uhr

Donnerstag, 10. September, 13:45 bis 17 Uhr
Donnerstag, 17. September, 13:45 bis 17 Uhr
Donnerstag, 24. September, 13:45 bis 17 Uhr

Vorherige Anmeldung erforderlich
Beratungsstelle Euskirchen,
Wilhelmstraße 37
Servicenummer: 0211 54 22 22 11
E-Mail:
service@verbraucherzentrale.nrw

Bestattungen Riethmeister

Wir begleiten Ihren Trauerfall

- Beratung, Bestattungsvorsorge
- Erledigung aller Formalitäten
- Überführungen im In- und Ausland
- Beerdigungen auf allen Friedhöfen

Blankenheimer Straße 2
53945 Blankenheim-Freilingen
Tel.: 02697-12 68 o. 7697





Treppenlifte & Aufzüge

ab **3.400 €**

- Kompetente Beratung
- Fachgerechte Montage
- Deutschlandweiter Service

Tel. 02443 - 90 27 830
www.fischer-treppenlifte.de

TREPPENLIFTE
UND SENIORENPRODUKTE

- ▶ Treppenlifte neu & gebraucht
- ▶ Plattformlifte
- ▶ Senkrechtaufzüge (vereinfacht)



Sommerfest in Weilerswist:
Ein Tag für die ganze Region

Anzeige

Jakobi Immobilien und S&P Finanzberatung laden am 22. August zum großen Sommerfest ein. Ab 14 Uhr erwartet die Besucher ein buntes Programm für Groß und Klein - und natürlich ist der Eintritt frei. Im Mittelpunkt steht vor allem das gemeinsame Feiern und der Austausch mit Menschen aus Weilerswist und der Region. Dabei ist ganz bewusst für jeden etwas dabei.

Die kleinen Gäste dürfen sich auf eine Hüpfburg, Kinderschminken und ein Glücksrad freuen. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt: Verschiedene Speisen und Getränke laden dazu ein, es sich gemütlich zu machen und den Nachmittag gemeinsam zu genießen.

Für musikalische Stimmung sorgen De Halunke mit Live-Musik sowie ein DJ, der den Sommerfest-Nachmittag musikalisch begleitet. Ein weiteres Highlight ist das Gewinnspiel auf dem Fest für Erwachsene. Mitmachen lohnt sich also! Auch eine **Fotobox wird vor**



Ort für Erinnerungen sorgen. Wer möchte, kann direkt vor Ort ein Erinnerungsfoto machen und den schönen Nachmittag festhalten. Das Sommerfest soll dabei mehr sein als nur eine Veranstaltung: Es geht um Begegnungen, gute Gespräche und darum, gemeinsam mit Kunden, Familien, Freunden, Nachbarn und Menschen aus der Region einen schönen Sommertag zu verbringen. Jakobi Immobilien und S&P Finanzberatung freuen sich darauf, viele bekannte und neue Gesichter begrüßen zu dürfen.

Samstag, 22. August, 14 bis 18 Uhr
Günter-Rose-Str. 6, 53919 Weilerswist



22

AUG



LIVE MUSIK & DJ • ESSEN & TRINKEN

SUMMER Party

Hüpfburg, Glücksrad & Kinderschminken für unsere kleinen Gäste

22.08.2026
AB 14:00 UHR

GÜNTER-ROSE-STR. 6
53919 WEILERSWIST

Folgt uns für alle Event-Updates & das Gewinnspiel auf Instagram

Eintritt frei
Vorbeikommen, mitfeiern und ge-
meinsam einen schönen Sommer-
tag verbringen.

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, 04. September 2026
Annahmeschluss ist am:
28.08.2026 um 10 Uhr

RAUTENBERG MEDIA Zeitungspapier –
PEFC & FSC:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
LIC no. NOR/011/002, supplied by Norske Skog

IMPRESSUM

WIR IN WEILERSWIST

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
HRA 3455 (Amtsgericht Siegburg)
USt-ID: De214364185
Komplementär: Dr. Franz-Wilhelm Otten
Tel. 02241 260-0
willkommen@rautenberg.media

Verantwortlich für den redaktionellen Teil,
gemäß § 18 Abs. 2 MStV:
Nathalie Lang und Corinna Hanf
Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG 14-täglich

RUBRIKWEISE

INHALTLICHE VERANTWORTUNG

Politik (Mitteilungen der Parteien):

CDU	Silvio Crapis
SPD	Daniel Rudan
FDP	Daniela Osbahr
Bündnis 90 / Die Grünen	Karl-Heinz March

UWW
Marcel Behrens

Die inhaltliche Verantwortung für die Beiträge in den oben
genannten Rubriken liegt bei den jeweils benannten Personen
bzw. Institutionen. Die Redaktion nimmt keine inhaltliche
Prüfung dieser Beiträge vor.

Verteilung & rechtliche Hinweise

Kostenlose Haushaltsverteilung in Weilerswist. Keine Zu-
stellgarantie. Einzelheft: 5,00 € zzgl. Porto (Bestellung
über die Herausgeberin). Geschützte Warenzeichen sind
meist nicht gesondert gekennzeichnet; fehlende Hinweise
begründen kein Nutzungsrecht. Namentlich gekennzeichnete
Beiträge geben nicht zwingend die Meinung der Redak-
tion wieder.

Pressematerial & eingesandte Inhalte

Eingesandtes Material wird nicht zurückgesandt. Ein An-
spruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Die Einreichenden
haften für Inhalte, Richtigkeit und vollständige
Quellenangaben. Mit der Einreichung wird Rautenberg Me-
dia ein einfaches Nutzungsrecht zur Veröffentlichung in
Print- und Online Medien eingeräumt – auch für Bildmate-
rial. Die Einreichenden garantieren die Rechteinhaber-
schaft und stellen Rautenberg Media von Ansprüchen Drit-
ter frei. Bei versehentlichem Weglassen von Namens- oder
Quellenangaben verzichten sie auf daraus entstehende An-
sprüche. Fremdbeiträge erscheinen auf Verantwortung der
jeweiligen Einreichenden. Die Redaktion wählt aus und be-
arbeitet, übernimmt aber keine Haftung für Inhalte.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Daniela Garbotz
Mobil +49 176 19 2600 24
d.garbotz@rautenberg.media

VERTEILUNG

Regio Pressevertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

VERKAUF

Fon 02241 260-112
verkauf@rautenberg.media

REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
instagram.de/rautenberg_media
youtube.com/@rautenbergmedia

ZEITUNG

wir-in-weilerswist.de/e-paper

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rauten-
berg Media über 80 Städte- und Gemeinde-
zeitungen.



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Maler

Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau

und Bodenverlegearbeiten, günsti-
ge Festpreise, saubere Ausführung,
Termine frei.
Tel. 02429/908144 od.
0170/7555363



In
Deutschland
gibt es über
23.000
Studiengänge.

Kaliningrad heute...

KÖNIGSBERGER
Express

Abonnieren Sie den KÖNIGSBERGER EXPRESS.

Diese deutschsprachige Zeitung
informiert Sie monatlich über Ge-
sellschaft und Politik in der Region in
und um Kaliningrad.

Der Königsberger Express erscheint
monatlich und kostet im Abonne-
ment 44,00 Euro
pro Jahr.

ABO-BESTELLUNG

FON +49 (0) 2241 260-380
FAX +49 (0) 2241 260-339
www.koenigsberger-express.info



Familien

ANZEIGENSHOP

GEBURT12.1
43 x 90 mm
ab **52,00**

HALLO 20alt

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenberg.media

KLEINANZEIGEN
PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen
Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung **ab 6,99€**

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

■ ■ ■ ■ **RAUTENBERG MEDIA**



MITARBEITER-FOTOSHOOTING IM STUDIO

Im August zum Sommer-Aktionspreis

Der erste Eindruck zählt – auch online. Professionelle Mitarbeiterporträts
stärken Ihren Unternehmensauftritt auf Website, Social Media und in der
Personalsuche.

Studio-Shooting inkl. 2 bearbeiteter Bilder pro Person

Bis 5 Personen statt 210,00 € → Sommeraktion 189,00 €

Bis 10 Personen statt 390,00 € → Sommeraktion 350,00 €

Bis 20 Personen statt 700,00 € → Sommeraktion 630,00 €

Gruppenfotos / mehr Personen auf Anfrage.

Auf Wunsch kommen wir auch direkt zu Ihnen und fotografieren Ihr Team
in der gewohnten Arbeitsumgebung.

Auch Produktfotografie gehört zu unserem Angebot

Professionelle Bilder für Webshops, Social Media, Broschüren und
Werbemittel, passend zu Ihrem Markenauftritt.

Mehr Infos:

Jetzt Termin sichern!

☎ 02241-260 403

✉ film@rautenberg.media



BESTATTUNGEN

WIR HELFEN IHNEN ABSCHIED ZU NEHMEN!



TRAUER

DIE LETZE RUHE FINDEN

Wir helfen Ihnen Abschied zu nehmen

Unterstützung in einer schweren Zeit

Ein Trauerfall bringt für Angehörige viele Herausforderungen mit sich. Neben der emotionalen Belastung müssen in kurzer Zeit zahlreiche Entscheidungen getroffen werden, von der Wahl der Bestattungsform über die Organisation der Trauerfeier bis hin zu rechtlichen und finanziellen Fragen. In dieser Situation kann kompetente Unterstützung entscheidend sein.

Individuelle Wünsche im Mittelpunkt

Immer mehr Menschen möchten ihre Abschiedsgestaltung persönlich prägen. Ob stille Beisetzung im engsten Kreis, traditionelle Trauerfeier oder eine moderne Form der Erinnerung - wichtig ist, dass die Wünsche des Verstorbenen respektiert und umgesetzt werden. Bestatterinnen und

Bestatter beraten dazu ausführlich und helfen, passende Lösungen zu finden.

Entlastung für Angehörige

Neben der Organisation einer würdevollen Bestattung spielt auch die Begleitung der Hinterbliebenen eine zentrale Rolle. Fachkundige Bestatter unterstützen Familien bei allen Formalitäten, koordinieren Abläufe und sorgen dafür, dass die Angehörigen in Ruhe trauern können. Viele bieten zudem Trauerbegleitung oder Kontakte zu Beratungsstellen an.

Raum für Erinnerung schaffen

Abschied nehmen bedeutet auch, einen Ort oder eine Form des Erinnerns zu finden. Das kann ein

Grab sein, eine Urnenstätte, eine Gedenkfeier oder eine digitale Erinnerung. Solche Orte helfen, Trauer zu verarbeiten und das Andenken lebendig zu halten.

Vorsorge erleichtert vieles

Wer frühzeitig über die eigene Bestattung nachdenkt, kann An-

gehörige entlasten. Mit einer Bestattungsverfügung oder einem Vorsorgevertrag lassen sich persönliche Wünsche festlegen und finanzielle Fragen klären. So wird sichergestellt, dass der Abschied im Sinne des Verstorbenen gestaltet werden kann.
(Text mit Hilfe von KI generiert)





Ohles
Mechernich
Wüller
Simmerath & Schmitt
Bestattungen

Meisterbetrieb
Bahnstr. 41-43, Mechernich
02443-2107
Kammerbruchstr. 4, Simmerath
02473 - 1318
Nideggener Str 5, Schmidt
02474 - 1033

Informieren Sie sich...
ihrbestatter.de

„Ich will dem Opa ein Bild malen.“



Kinder haben oft gute Ideen.

Abschied ganz persönlich.



Dieter Joisten
Bestattungen

Tel. 02444 - 21 53
Schleidener Str. 40 • 53937 Schleiden-Gemünd
www.bestattungen-joisten.de

Inh. Dennis Paes Meisterbetrieb

BESTATTUNGEN BECKER



Kein Abschied auf der Welt fällt schwerer als der von einem geliebten Menschen.
Wir begleiten Sie.

Bahnhofstraße 22 • Kaller Straße 39 • 53925 Kall / Sistig
www.bestattungen-becker.de
Tel. 0 24 41 - 91 10 10



J
JUNGFER
Bestattungen

- Erd-, ▪ Feuer-, ▪ See- und
- Naturbestattungen
- Bestattungsvorsorge

Vereinbaren Sie ein kostenloses sowie unverbindliches Beratungsgespräch mit uns.

Transparent – Kompetent – Fair

Im Trauerfall jederzeit für Sie erreichbar!
02254-9693 17 oder 0163 138 39 78
Kölner Straße 82 – Weilerswist

Erinnerungen für die Zukunft

Kreishaus Euskirchen: Ausstellung zur Flutkatastrophe im Ahrtal

Die Wanderausstellung „MemoriAHR - Die Flutkatastrophe im Ahrtal 2021 - Erinnerungen für die Zukunft“ ist aktuell im Kreishaus Euskirchen zu sehen. Noch bis zum 28. August können Besucherinnen und Besucher die Ausstellung während der üblichen Öffnungszeiten des Kreishauses besichtigen. Vor wenigen Wochen wurde am 5. Jahrestag der Flut im Kreis Euskirchen, im Ahrtal und andernorts in NRW und Rheinland-Pfalz der Opfer gedacht. Unter anderem war dabei auch eine Ausstellung im Kreishaus zu sehen, die unter der Regie des Kölner Fotografen Joachim Rieger den Fokus auf Erft, Urft und Olef nahm - also auf die Auswirkungen der Flut auf den Kreis Euskirchen. Die neue Ausstellung im Kreishaus weitet nun den Blick und richtet sich auf das benachbarte Ahrtal. Die Ausstellung ist Teil des Projektes

„Weg der Erinnerung für die Zukunft“. Dieser führt von der Ahrquelle bis zur Mündung der Ahr in den Rhein durch die von der Flut betroffenen Orte. Insgesamt 35 Stelen im Ahrtal sowie eine weitere Stele in der Landeshauptstadt Mainz erinnern an die Flutkatastrophe vom 14. und 15. Juli 2021. Die Informationstafeln beschäftigen sich mit dem Flutgeschehen, der Krisenbewältigung, der großen Solidarität nach der Katastrophe sowie mit Wiederaufbau und Zukunftsperspektiven. Die Wanderausstellung, die jetzt in Euskirchen zu sehen ist, zeigt eine Auswahl der Informationstafeln des Stelenweges und lässt Menschen aus den betroffenen Orten selbst zu Wort kommen. Die Texte wurden von Mitgliedern der Bürgerinitiative sowie zahlreichen ehrenamtlichen Unterstützerinnen und Unterstützern aus der betroffenen

Bevölkerung verfasst. Ergänzt werden sie durch Fotos und persönliche Erinnerungen. Auch der Kreis Euskirchen ist mit dem Projekt verbunden: Die Gemeinde Blankenheim, deren Gebiet ebenfalls zum Einzugsbereich der Ahr gehört und 2021 schwer von der Flut getroffen wurde, hat sich an der Umsetzung des Stelenprojektes beteiligt. „Die Flutkatastrophe hat sich tief in das Gedächtnis unserer Region eingebrannt, sowohl im Kreis Euskirchen wie auch im Ahrtal“, sagt Landrat Markus Ramers. „Die aktuelle Ausstellung im Kreishaus gibt den Menschen, die diese Nacht und die Zeit danach im Ahrtal erlebt haben, eine Stimme. Gleichzeitig erinnert sie uns daran, wie wichtig Vorsorge, Zusammenhalt und gegenseitige Hilfe sind. Es ist unsere gemeinsame Aufgabe, die Erfahrungen aus dem Juli

2021 zu bewahren und daraus für die Zukunft zu lernen.“ Hinter dem „Weg der Erinnerung für die Zukunft“ steht eine 31-köpfige Bürgerinitiative. Initiiert wurde das Projekt von der Ethnologin Annette Holzapfel aus Remagen. Neben dem Stelenweg und der Wanderausstellung entstand eine umfangreiche virtuelle Ausstellung mit Erlebnisberichten, thematischen Texten und Zeitzeugenvideos. Die Wanderausstellung möchte nicht nur an Zerstörung, Leid und die Opfer der Flutkatastrophe erinnern. Sie soll auch dafür sensibilisieren, dass Hochwasser und Überschwemmungen ebenso in anderen Flusstälern auftreten können und eine gute Vorbereitung auf zukünftige Naturkatastrophen von großer Bedeutung ist. Zugleich hält sie das außergewöhnliche zivilgesellschaftliche Engagement fest, das nach der Flut weit über die Region hinaus spürbar war. Die Ausstellung „MemoriAHR“ ist bis einschließlich 28. August während der üblichen Öffnungszeiten im Kreishaus Euskirchen zu sehen.



GLASMACHER
& WEIERMANN

IMMOBILIEN



WWW.G-W-IMMOBILIEN.DE

BERGSTR. 2

53894 MECHERNICH

